

**FINDING AID:** 6-76

**RECORD GROUP:** RG 6 - Secretary of State

**SERIES:** F-3 - Multicultural Directorate

**ACCESSION/BOX:** H-1995-96/437 - boxes 1-14

**DESCRIPTION:** The finding aid is a file list including file number, dates, box number and file title.

**INSTRUCTIONS:** The following information is required to order a box:

RG No.:  
Accession No.:  
Box No.:

**DATE:** May 1996

H-1995-96/437

FILE NUMBER	Vol.	From	To	ACTION	BOX	TITLE
1460-85-1		85	86	T	1	Request for information/funding - General
1460-85-1-180/3		85	86	T	1	Request for information/funding - Prince Edward Island - General
1460-85-2-1		85	86	T	1	Request for information/funding - Received by Yvon LeBlanc
1460-85-2-2		85	86	T	1	Request for information/funding - Received by Guy Cyr
1460-85-2-3		85	86	T	1	Request for information/funding - Received by Guy Savoie
1460-85-2-5		85	86	T	1	Request for information/funding - Received by Gerard LeBlanc
1460-85-2-6		85	86	T	1	Request for information/funding - Received by Ginette Chiasson-Baldwin
1460-85-2-7		85	86	T	1	Request for information/funding - Received by Lucie LeBouthillier
1460-A53-1-1 (85)		85	86	T	1	Association des Scouts du Canada - District Scout d'Edmundston (Poste Pionnier MGR Pichette "Aventure Defi CJ '85")
1460-A53-4 (85)		85	86	T	1	Association des Scouts du Canada - Federation des Scouts de l'Atlantique (Correspondance Générale)
1460/A53-4-1 (85)		85	86	T	1	Federation des Scouts de l'Atlantique (Programmation 85-86)
1460/A53-5 (85)		85	86	T	1	Association des Scouts du Canada - District de Moncton (Formation)
1460/A78-1 (85)		85	86	T	1	Association of Canadian Community Colleges - Making Canada Productive Conference
1460-/A120 (85)		85	86	T	1	Activités - Jeunesse (Correspondance Générale)
1460/A120-1 (85)		85	86	T	1	Activités Jeunesse "Préparation d'une conférence des organismes de jeunes de la communauté francophones du Nouveau-Brunswick
1460/A120-2 (85)		85	86	T	1	Activités Jeunesse (1980) Inc. (Programmation 85-86)
1460/A120-3 (85)		85	86	T	1	Activités Jeunesse du Nouveau-Brunswick (1980) Inc. Coopération Jeunesse '85 pour les jeunes par les jeunes Phase 11

FILE NUMBER	Vol.	From	To	ACTION	BOX	TITLE
1460/A136-2 (85)		85	86	T	1	Association of Indo Canadians Inc. (CEP)
1460/A136-1 (85)		85	86	T	1	Association of Indo Canadians Inc. Provide Training & Upgrade Skills in Indian music; Invite artists to expose the local community to Indian art Form
1460/A392 (85)		85	86	T	1	Alliance Chorale - A coeur Joie Nouveau-Brunswick (Correspondance Générale)
1460/A392-4 (85)		85	86	T	1	Alliance Chorale du Nouveau-Brunswick - A coeur Joie Nouveau-Brunswick (85-86)
1460/A477-1 (85)		85	86	T	1	Association culturelle du Haut-Saint-Jean (vivons Notre Culture)
1460/A628-1 (85)		85	86	T	1	Association des écrivains Acadiens (AEA) - (La Jeunesse Acadienne nous parle)
1460/A642 (85)		85	86	T	1	Atlantic Provinces Chambers of Commerce - Interpretation
1460/A642-1 (85)		85	86	T	1	Atlantic Provinces Chambers of Commerce - APCC - Annual Meetings Simultaneous Translation Services
1460/A723-1 (85)		85	86	T	2	Association des enseignants Francophones du Nouveau-Brunswick - Comité de la femme enseignante (Évaluation du Guide vers un nouveau paradigme - 6e dernière tranche du Projet conjoint AEFNB - Université de Moncton)
1460/A737 (85)		85	86	T	2	Association des Conseillers Scolaires Francophone du Nouveau-Brunswick. (Corr. Gén.)
1460/A737-1 (85)		85	86	T	2	Association des Conseillers Scolaires Francophone du Nouveau-Brunswick - Rencontre des intéressés
1460/A931 (85)		85	86	T	2	Action Education femmes - Comité Provincial du Nouveau-Brunswick-Section Atlantique (Correspondance Générale)
1460/A931-1 (85)		85	86	T	2	Action Education femmes - Comité Provincial du Nouveau-Brunswick Section Atlantique (Colloque de Formation et d'information pour les intervenantes)
1460/A1373 (85)		85	86	T	2	

FILE NUMBER	Vol.	From	To	ACTION	BOX	TITLE
1460/A1373-2 (85)		85	86	T	2	Amana House Inc. (Amana House development Project)
1460/A1485 (85)		85	86	T	2	Association des dietétistes du Nouveau-Brunswick (convention de Printemps & Réunion annuelle de l'ADNB et convention d'Automne & Réunion Générale)
1460/A1528		85	86	T	2	Accueil Ste-Famille (Rallye Jeunesse '85)
1460/A1564-1 (85)		85	86	T	2	Association francophone du Nouveau-Brunswick des droits de la Personne
1460/A1575-1 (85)		85	86	T	2	Albert County Women's Network - (Public Awareness)
1460/A1629 (85)		85	86	T	2	Association du Nouveau-Brunswick pour l'économie familiale (correspondance générale)
1460/A1629-1 (85)		85	86	T	2	Association du Nouveau-Brunswick pour l'économie familiale (Ateliers, Assemblée annuelle et Banquet)
1460/A1629-2 (85)		85	86	T	2	Association du Nouveau-Brunswick pour l'économie familiale en route vers l'Autonomie
1460/A1630 (85)		85	86	T	2	Association des travailleurs en loisir au Nouveau-Brunswick (ATLNB)
1460/B511-1 (85)		85	86	T	2	Be prepared '85 Conference organizing Committee - Girl Guides of Canada - N.B. Council
1460/B523 (85)		85	86	T	2	Big Brothers/Big Sisters of Carleton County Inc. Prevention and Education of Child abuse
1460/C128 (85)		85	86	T	2	Cercle Francais de Fredericton (Correspondance générale)
1460/C128-1 (85)		85	86	T	2	Cercle Francais de Fredericton Inc. (Programmation 85-86)
1460/C249-1 (85)		85	86	T	3	Association Canadienne pour les deficients mentaux (Division Nouveau-Brunswick)
1460/C415-1 (85)		85	86	T	3	Canadian Mental Health Association (Promoting a caring community - A youth Suicide Intervention Program)
1460/C415-2 (85)						

FILE NUMBER	Vol.	From	To	ACTION	BOX	TITLE
						Phase V)
1460/C631-1 (85)		85	86	T	3	Centre de Communication et d'information Mobile (Sensibilisation des droits de la personne)
1460/C715 (85)		85	86	T	3	Conseil de Promotion et de diffusion de la culture (Correspondance générale)
1460/C715-1 (85)		85	86	T	3	Conseil de Promotion et de diffusion de la culture (Programmation 85-86)
1460/C715-4 (85)		85	86	T	3	Conseil de Promotion et de diffusion de la culture - Projets Spécifiques
1460/C715-5 (85)		85	86	T	3	Conseil de Promotion et de diffusion de la culture - (Contact - Acadie 1986)
1460/C891-1 (85)		85	86	T	3	Cercle Francais de Nackawic et les environs - refrancisation Projet Permanent Communication - Journal - Nouveau
1460-190/C1190 (85)		85	86	T	3	Centre Scolaire Communautaire Samuel de Champlain (Correspondance Générale)
1460/C1190-1 (85)		85	86	T	3	Centre Scolaire Communautaire Samuel de Champlain - Programmation d'Activités Communautaires
1460/C1341-3 (85)		85	86	T	3	Camp Musical & Artistiques de Shippagan - Camp d'été 85 - P.C.L.O.
1460/C1420 (85)		85	86	T	3	Canadian Parents for French
1460/C1420-1 (85)		85	86	T	3	Canadian Parents for French - New Brunswick (annual Programming)
1460/C1420-1-1 (85)		85	86	T	3	Canadian Parents for French - Prince Edward Island
1460/C1804 (85)		85	86	T	3	Conseil Economique du Nouveau-Brunswick
1460/C1804-2 (85)	1	85	86	T	4	Conseil économique du Nouveau-Brunswick (Programmation 85-86)
1460/C1804-2 (85)	2	85	86	T	4	Conseil économique du Nouveau-Brunswick (Programmation 85-86)
1460/C1804-4 (85)		85	86	T	4	Conseil économique du Nouveau-Brunswick Inc. (Recherche - Action sur le Commerce

FILE NUMBER	Vol.	From	To	ACTION	BOX	TITLE
1460/C1871-1 (85)		85	86	T	4	Chinese Cultural Association of New Brunswick Inc. Cultural Integration and Group development.
1460/C1871-2 (85)		85	86	T	4	Chinese Cultural Association of New Brunswick Inc. Sunday School of the Chinese Cultural Association of New Brunswick enrichment.
1460/C2036-1 (85)		85	86	T	4	Carrefour Pour femmes Inc. (Projet Formation)
1460/C2036-2 (85)		85	86	T	4	Carrefour pour femmes Inc. (Services de Counselling d'enrichissement familial- option) Counselling pour hommes "Publicité centre la violence feutes aux femmes (Poster)
1460/C2087 (85)		85	86	T	4	Cooperative de Théâtre l'escaouette Ltée. (LA) (correspondance générale)
1460/C2087-1 (85)		85	86	T	4	Cooperative de Théâtre L'escaouette Ltée. Programmation
1460/C2087-2 (85)		85	86	T	4	Cooperative de Théâtre L'escaouette Ltée. (Strategie de Marketing)
1460/C2183-1 (85)		85	86	T	4	Canadian Multicultural education foundation (Youth Citizens of today - Junior Ambassador. Community service programme)
1460/C2188 (85)		85	86	T	4	Cercle français de la Miramichi (correspondance générale)
1460/C2188-1 (85)		85	86	T	4	Cercle francais de la Miramichi Inc. Programmation (LE)
1460/C2414-2 (85)		85	86	T	4	Comité organisateur de la journée de la femme - Shippagan (Journée de la femme)
1460/C2621-1 (85)		85	86	T	4	C.A.D.A.C. (Développement des Clubs C.A.D.A.C.)
1460/C2654-1 (85)		85	86	T	4	Centrelles (Les femmes aux prises avec le system de soins psychiatrique au Nouveau-Brunswick Victimes ou Patientes)
1460/C2654-2 (85)		85	86	T	4	Centrelles (Les femmes aux prises avec le System de soins psychiatrique au Nouveau-Brunswick Victimes ou Patient s - Phase 11)
1460/C2779-1 (85)		85	86	T	5	Cercle Francais de Minto - Refrancisation de Minto

FILE NUMBER	Vol.	From	To	ACTION	BOX	TITLE
1460/C2856-2 (85)		85	86	T	5	Chinese Cultural Association of Saint John (cultural enrichment)
1460/C2856-1 (85)		85	86	T	5	Chinese Cultural Association of Saint John - Programmation 85-86
1460/C2966-1 (85)		85	86	T	5	Conseil consultatif Interministériel sur les langues officielles - Contribution
1460/C3012-1 (85)		85	86	T	5	Comité Paroissial de St-Léonard (Adolescent L'inviété (AMI)
1460/C3452 (85)		85	86	T	5	Chorale de l'Université de Moncton - Louisiane 1985
1460/C3453 (85)		85	86	T	5	Club ADO St-Louis "Synergie Jeunesse"- A.I.J.
1460/190/C3476 (85)		85	86	T	5	Corporation Interprovinciale Radiofuseurs Communautaires (CIRCA)
1460/C3579 (85)		85	86	T	5	Centre Scolaire - Communautaires
1460-190/C3476-1 (85)		85	86	T	5	Corporation Interprovinciale Radiofuseurs Communautaires (CIRCA) - (Les radios communautaires de la grande Acadie)
1460/C3477-1 (85)	2	85	86	T	5	Corporation des traducteurs et Interpretes du Nouveau-Brunswick/ Corporation of Translator and Intepreters of New Brunswick - Contribution (Lexicon Project)
1460/C3477-1 (85)	2	85	86	T	5	Corporation des traducteurs et Interpretes du Nouveau-Brunswick/ Corporation of Translator and Intepreters of New Brunswick - Contribution (Lexicon Project)
1460/C3477-1 (85)	3	85	86	T	5	Corporation des traducteurs et Interpretes du Nouveau-Brunswick/ Corporation of Translator and Intepreters of New Brunswick - Contribution (Lexicon Project)
1460/C3504 (85)		85	86	T	5	Comité de l'année Internationale de la jeunesse d'Edmundston (Salon de la Jeunesse)
1460/C3575 (85)		85	86	T	5	Café rencontre (Sensibilisons les jeunes)
1460/c3578 (85)		85	86	T	5	Centre de traduction et de Terminologie Juridique de l'Université de Moncton
1460/C3581 (85)		85	86	T	5	Comité de l'Année internationale de le jeunesse - Mini festival de la jeunesse
1460/C3582 (85)		85	86	T	5	Comité étudiant sur la condition des femmes de L'Université de Moncton (La mise sur

FILE NUMBER	Vol.	From	To	ACTION	BOX	TITLE
1460/C3582-1 (85)		85	86	T	5	Comité étudiant sur la condition des femmes à l'Université de Moncton, La passerelle (Organisation des activités du 8 mars 1986)
1460/C3583 (85)		85	86	T	5	Comité jeunesse de Nicholas-Denys "Projet Echange 85"
1460/C3584 (85)		85	86	T	5	Comité organisateur de l'Année Internationale de la jeunesse-festival de la jeunesse
1460/C3635 (85)		85	86	T	5	Conseil Etudiant de l'école Cormier "Mini Marathon Cormier"
1460/C3687 (85)		85	86	T	5	Conseil Etudiant - Département d'économie (Conférence 85: Nouvelle directions pour l'Économie de la Région Atlantique du Canada)
1460/C3766-1 (85)		85	86	T	5	Conseil Etudiant de l'école pour les Handicapés auditifs - (Participation des étudiants handicapés auditifs au Colloque Coopération jeunesse)
1460/C3767-1 (85)		85	86	T	5	Comité Maison des Jeunes de Rogersville (Développement Maison des jeunes à Rogersville)
1460/C3768 (85)		85	86	T	5	Centre Provincial de Formation Linguistique du Gouvernement du Nouveau-Brunswick
1460/C3879-1 (85)		85	86	T	5	Comité de la Fête de l'année Internationale de la jeunesse - (Jeunesse ensemble nous pouvons)
1460/C3880 (85)		85	86	T	5	Comité des jeunes du Nord-Ouest (ou S'en va la jeunesse et comment s'y rendre)
1460-190/C3888-1 (85)		85	86	T	6	Conseil du premier ministre sur la conditions des personnes handicapées
1460/C3924-1 (85)		85	86	T	6	Canadian and Immigrant Women in Action (CIWA) - (Immigrant and visible minority Women delegate selection meeting)
1460/C3925-1 (85)		85	86	T	6	Cercle des dames d'Acadie de la Miramichi - (Cercle des Dames d'Acadie de la Miramichi)
1460/C4000-1 (85)		85	86	T	6	Celestial City (Celestial City '85)
1460/C4003 (85)	1	85	86	T	6	Conseil Communautaire Beausoleil (Ameublement)



FILE NUMBER	Vol.	From	To	ACTION	BOX	TITLE
1460/C4000-1 (85)		85	86	T	6	Celestial City (Celestial City '85)
1460/C4003 (85)	2	85	86	T	6	Conseil Communautaire Beausoleil (Ameublement)
1460/C4003-1 (85)		85	86	T	6	Centre Scolaire Communautaire Caffefour Beausoleil (Programmation 1985-1986)
1460/C4004-1 (85)		85	86	T	6	Colloque sur la Paix "Mosaïque des jeunes pour la paix (AIJ)
1460/C4005-3 (85)		85	86	T	6	Comité AD HOC Les femmes pour la paix/Women for Peace - Interpretation
1460/C4080 (85)		85	86	T	6	Comité des jeunes de Grande-Digue (Développement jeunesse de Grande-Digue)
1460/C4081 (85)		85	86	T	6	Centre Scolaire Communautaire Ste-Anne
1460/D116-1 (85)		85	86	T	6	Dames d'Acadie de Caraquet Inc. (journée de la femme et de l'Adolescente)
1460/D131-1 (85)		85	86	T	6	Dames d'Acadie de Campbellton Inc. (Theme: femmes efficaces - Sous-Themes: Mon Corps, Je m'en occupe & L'Économie c'est mon affaire)
1460/D182-1 (85)		85	86	T	6	Dames d'Acadie de Paquetville Inc. (Journée de la femme)
1460/D185-1 (85)		85	86	T	6	Dames d'Acadie cercle d'Edmundston - Mission des femmes 8 mars 1986
1460/D185-2 (85)		85	86	T	6	Dames d'Acadie de Memramcook - Journée de la femme
1460/D237-2 (85)		85	86	T	7	Dames d'Acadie de Neguac - Journée de la femme
1460/D287-1 (85)		85	86	T	7	Dames D'Acadie de Saint Jean - Session: Gestion D'organismes Projet Santé: Les médecines Douces
1460/D298-1 (85)		85	86	T	7	Dames D'Acadie de Grand Sault Inc. - Pour souligner "la Journée de la femme"
1460/E424 (85)		85	86	T	7	Electroplastik Live - Creations J.F.R. (Defile de Mode)
1460/E425 (85)		85	86	T	7	Enterprise Theatre (Downtime, A Play).
1460/F6-4 (85)		85	86	T	7	Festival Acadien - Gala de la chanson de Caraquet, Edition 85
1460/F53 (85)		85	86	T	7	Federation des femmes Canadiennes - Françaises

FILE NUMBER	Vol.	From	To	ACTION	BOX	TITLE
1460/F268 (85)		85	86	T	7	Fédération des Dames d'Acadie (Correspondance générale)
1460/F268-5 (85)		85	86	T	7	Fédération des Dames d'Acadie (animation, action politique et culturelle)
1460/F331 (85)		85	86	T	7	Fédération culturelle Canadiens français
1460/F388 (85)		85	86	T	7	Fédération des guides du Nouveau-Brunswick (Correspondance générale)
1460/F388-2 (85)		85	86	T	7	Fédération des guides du Nouveau-Brunswick (Programmation annuelle)
1460/F388-3 (85)		85	86	T	7	Fédération des guides du Nouveau-Brunswick Inc. (Vol.Camp '85) AIJ
1460/F388-3-1 (85)		85	86	T	7	Fédération des guides du Nouveau-Brunswick (Vol.Camp 1985 - Ateliers sur la Condition de la femme)
1460/F408-2 (85)		85	86	T	7	Fredericton Rape Crisis Centre Inc. (Research and Implementation of self-help groups for survivors of sexual assault and Incest
1460/F408-1 (85)		85	86	T	7	Fredericton Rape Crisis Centre Inc. (Volunteer Training Program)
1460/F668-1 (85)		85	86	T	7	Fédération des Instruments à Cordes
1460/F710 (85)		85	86	T	7	Family Health Clinic and Outreach Project - The 7th annual guelph Conference on sexuality "Love, Sex, and Intimacy"
1460/F724 (85)		85	86	T	7	Federation des Agriculteurs francophones du Nouveau-Brunswick (Identification des priorites régionales et provinciales; Implantion et auto financement)
1460/F730 (85)		85	86	T	7	Femmes de Restigouche/Women of Restigouche - Research and Publicity officer
1460/F732 (85)		85	86	T	7	Festival du Patrimoine Canadien 1985 - Ile-du-Prince-Edouard
1460/F774 (85)		85	86	T	7	Festival By the Sea/ Festival sur Mer INC. (Correspondance générale)
1460/G145-1 (85)		85	86	T	8	(reek Night School - St. Nicholas Greek orthodox Church A) Saint-John, New Brunswick B) Satellite School of Fredericton, New Brunswick (Supplementary School Assistance

FILE NUMBER	Vol.	From	To	ACTION	BOX	TITLE
1460/G431 (85)		85	86	T	8	Greater Moncton Chamber of Commerce - School District 15 "Careers Expo 85"
1460/G470-1 (85)		85	86	T	8	Groupe Francophone Kebeco - Acadien
1460/H308 (85)		85	86	T	8	Human Rights Awareness Inc. (Correspondance générale)
1460/H308-1 (85)		85	86	T	8	Human Rights Awareness Inc. (Programmation Annuelle)
1460/H308-2 (85)		85	86	T	8	Human Rights Awareness New Brunswick Inc. Human Rights and Social Concerns to N.B.
1460/H383-1 (85)		85	86	T	8	Heritage Canada/ Saint John Heritage Trust - Intepretation
1460/H389 (85)		85	86	T	8	Health New Brunswick/Santé Nouveau-Brunswick - Contribution
1460/J7 (85)		85	86	T	8	Justice (Department of) - Contribution
1460/J14-1 (85)		85	86	T	8	Institut de Memramcook (Camp d'Eté en expression dramatique été 1985)
1460/J14-2 (85)		85	86	T	8	Institut de Memramcook (Camp d'Eté en informatique)
1460/J74-1 (85)		85	86	T	8	Indo-Canada Association (EAsT Indian Cultural Awareness Program)
1460/J74-2 (85)		85	86	T	8	Indo-Canada Association Moncton (Cultural enrichment)
1460/J247-1 (85)		85	86	T	8	Jeunesse Acadienne (Programmation 85-86)
1460/J403 (85)		85	86	T	8	Jeunes Chanteurs d'Acadie (Les)/Enregistrement de disque
1460/J430-1 (85)		85	86	T	8	Institut de Leadership (Leadership 11)
1460/J446-1 (85)		85	86	T	8	Institut d'Études & d'Apprentissage féminins (I.E.A.F) (Developpement d'un centre d'études féminines) Université de Moncton
1460/J449-3 (85)		85	86	T	8	Italian Association of Moncton Associazione Italiana Di Moncton - (Cultural Enrichment Program)
1460/J681-2 (85)	1	85	86	T	8	Institut Féminin du Nouveau-Brunswick - Section Francophone (animation des Institutions féminins francophones du Nouveau-Brunswick)

FILE NUMBER	Vol.	From	To	ACTION	BOX	TITLE
1460/J681-2 (85)	2	85	86	T	8	Institut féminin du Nouveau-Brunswick - Section Francophone (Animation des Institutions féminin francophones du Nouveau-Brunswick)
1460/J682-1 (85)		85	86	T	8	Jeunes à l'oeuvre (Festival Jeunesse 85)
1460/J708-1 (85)		85	86	T	8	Jeunesse Active développement Culturel pour jeunes défavorisés
1460/J743 (85)		85	86	T	8	Indian Businessman Commitee
1460/L425 (85)		85	86	T	8	Le 13 en 85 Journée - Jeunesse 85
1460/M (85)		85	86	T	9	Media (Nouvelle News Media)
1460/M10 (85)		85	86	T	9	Ministre des Ressources Naturelles
1460/M398 (85)		85	86	T	9	Multicultural Association of the Greater Moncton Area (Correspondance générale)
1460/M398-2 (85)		85	86	T	9	Multicultural Association of the Greater Moncton Area (Programmation 85-86)
1460/M398-3 (85)		85	86	T	9	Multicultural Association of the Greater Moncton Area (Magma) Immigrant Plus three
1460/M406 (85)		85	86	T	9	Multicultural Association of Fredericton (Correspondance générale)
1460/M406-6 (85)		85	86	T	9	Multicultural Association of Fredericton Inc. (Programmation 85-86)
1460/M445-1 (85)		85	86	T	9	Media Acadiens Universitaires Inc. - Direction Adjoint à la Programmation section
						Jeunesse Agent de Formation
1460/M530 (85)		85	86	T	9	Multicultural Association of Saint John
1460/M530-1 (85)		85	86	T	9	Multicultural Association of Saint John (programmation 85-86)
1460/M581-1 (85)		85	86	T	9	Maison de la culture de Shippagan Inc. (concours des jeunes écrivains)
1460/M737-1 (85)		85	86	T	9	Mount Allison Student's Union "A dialogue for Peace"
1460/M802-1 (85)		85	86	T	9	Moncton Volunteer Centre du Benevolat Inc. (Volunteer Profile Update)
1460/N48-1 (85)		85	86	T	9	New Brunswick federation of labour - interpretation

FILE NUMBER	Vol.	From	To	ACTION	BOX	TITLE
1460/N48-2 (85)		85	86	T	9	New Brunswick federation of labour (traduction simultanée)
1460/N84 (85)		85	86	T	9	New Brunswick Association of Metis and Non-Status Indians (Correspondance générale)
1460/N84-1 (85)		85	86	T	9	New Brunswick Association of Metis and Non-Status Indians - Youth in Action Cultural Calendar
1460/N84-2 (85)		85	86	T	9	New Brunswick Association of Metis and Non-Status Indians (15th Annual Assembly)
1460-190/N84-19 (85)		85	86	T	9	New Brunswick Association of Metis and Non-Status Indians (Language Instruction Through videos)
1460-190/N84-20 (85)		85	86	T	9	New Brunswick Association of Metis and Non-Status Indians (Development of Communica- tions skills through videos)
1460-190/N84-21 (85)		85	86	T	9	New Brunswick Association of Metis and Non-Status Indians (Leadership skills of our Youth)
1460-N187-1 (85)		85	86	T	10	New Denmark Women's Institute (Cultural Enrichment)
1460/N243-2 (85)		85	86	T	10	India - New Brunswick and Prince Edward Island Chapter "Regional Conference for needs of Indo-Canadians" Promotion of Youth and Women Activities" (N.A.C.O.I.)
1460/N277 (85)		85	86	T	10	Société Médicale du Nouveau-Brunswick (PLO)
1460/N472-1 (85)		85	86	T	10	New Brunswick Women's Institute (Target-Towards a realistic Goal and Informed Tomorrow)
1460/N484-1 (85)		85	86	T	10	New Brunswick Camping Association - (Fall Conference - Annual Meeting)
1460/N493 (85)		85	86	T	10	New Brunswick Association of Nursing Homes/Association des Foyers de Soins du Nouveau-Brunswick - Interpretation
1460/N562 (85)		85	86	T	10	New Brunswick Native Indian Women's Council (Correspondance générale)

FILE NUMBER	Vol.	From	To	ACTION	BOX	TITLE
1460/N562-1 (85)		85	86	T	10	New Brunswick Indian Women's Council Inc. (Native Education Awareness)
1460/N562-6 (85)		85	86	T	10	New Brunswick Native Indian Women's Council (office for the Native Women's Council)
1460/N593-1 (85)		85	86	T	10	New Brunswick Day Care/Garde de Jour Nouveau-Brunswick (Project fund Search)
1460/N593-2 (85)		85	86	T	10	New Brunswick Day Care Association (Day Care Lobby - Phase 11)
1460/N654 (85)		85	86	T	10	New Brunswick Multicultural Council (Correspondance générale)
1460/N654-3 (85)		85	86	T	10	New Brunswick Multicultural Council Inc. (Programmation 85-86)
1460/N757 (85)		85	86	T	10	New Brunswick Continuing Legal Education
1460/N757-2 (85)		85	86	T	10	New Brunswick Continuing Legal Education/Formation professionnelle du Nouveau-Brunswick-Civil Procedure Problems
1460/N765-2 (85)		85	86	T	10	New Brunswick Coordinating Council of Deafness (Sign Communication Program)
1460/N782 (85)		85	86	T	10	New Brunswick State Council Knights of Columbus - Interpretation
1460/N817-1 (85)		85	86	T	10	New Brunswick Association of Independent living (programmation 85-86)
1460/N817-2 (85)		85	86	T	10	New Brunswick Association of Independent living (New Directions)
1460/N865-1 (85)		85	86	T	11	New Brunswick Nurses Union - (Simultaneous Translation at annual meeting)
1460/N883 (85)		85	86	T	11	New Brunswick Dental Society - Interpretation
1460/N896 (85)		85	86	T	11	New Brunswick Amateur Hockey Association - Interpretation
1460/N922-1 (85)		85	86	T	11	New Brunswick federation of Woodlot owners Inc. (Translation and Interpretation)
1460/N923-1 (85)		85	86	T	11	New Brunswick Institute of Chartered Accountants - (Translation Services)
1460/N960-1 (85)		85	86	T	11	New Brunswick Liberal Association/Association Liberale du Nouveau-Brunswick (Translation and Interpretation)
1460/N976-1 (85)		85	86	T	11	New Brunswick Association of Occupational Therapists (an act respecting the New

FILE NUMBER	Vol.	From	To	ACTION	BOX	TITLE
1460/N977-1 (85)		85	86	T	11	New Brunswick Real Estate Council (Translation of textbook)
1460/N978-1 (85)		85	86	T	11	New Brunswick Society of Certified engineering Technicians and technologists Inc. (Translation)
1460/0281-1 (85)		85	86	T	11	Organisation de la soirée de la femme Lameque - Soirée de la femme 1986
1460/0422-1 (85)		85	86	T	11	Oromocto Information Service Centre - Youth Resource Book Sign Communication Project
1460/P82-1 (85)		85	86	T	11	Prince Edward Island Multicultural Council (Programmation 85-86)
1460/P186 (85)		85	86	T	11	Productions de l'Étoile Inc.-Théâtre Populaire d'Acadie
1460/P186-1 (85)		85	86	T	11	Productions de L'Étoile Inc. Théâtre Populaire D'Acadie à la Conquête d'un public
1460/P440 (85) (96)		85	86	T	11	Pride of Race, Unity, Dignity, through education (P.R.U.D.E.)
1460/P440-3 (85)		85	86	T	11	Pride of Race, Unity, Dignity, education Inc. (Prude) (Programmation 85-86)
1460/P638-1 (85)		85	86	T	11	Partridge Island Research Project "Biography of Robert Foulis-Artist, Scientist, inventor"
1460/P767-1 (85)		85	86	T	11	People opposing Pornography - (Promotion of educational video entitled "Pornography, a discussion")
1460/P770-1 (85)		85	86	T	11	Peer Alcohol education program - development of Audio-visual Alcohol Awareness Pool
1460/P799 (85)		85	86	T	11	Police Jeunesse Cormier - Ottawa (AIJ)
1460/P849-1 (85)		85	86	T	11	Professional and Businesswoman's Conference 1986 - The Ad Hoc Committee for the Professional Businesswoman's Conference 1986
1460/P865 (85)		85	86	T	11	Petit Codiak Boys and Girls Club (Petit Codiak Theatrics for Youth)
1460/R303-1 (85)		85	86	T	12	Revue Égalité - Société Acadienne D'Analyse Politique Ltée
1460/R530-1 (85)		85	86	T	12	Regroupement des organismes Communautaires - CAP-PELÉ (Spectacle éducatif pour

FILE NUMBER	Vol.	From	To	ACTION	BOX	TITLE
1460/C4001-1 (85)		85	86	T	12	Centr'Art (Société Culturelle) Programmation et Administration de Centr'Art
1460/S10-1 (85)		85	86	T	12	Société St-Thomas d'Aquin (Programmation 85-86)
1460/S283 (85)		85	86	T	12	Société Culturelle de la Baie des Chaleurs (LA)
1460/S283-1 (85)		85	86	T	12	Société Culturelle de la Baie des Chaleurs (Programmation 85-86)
1460/S350-1 (85)		85	86	T	12	Société Culturelle Régionale Népissiquit (Camp de Créative Jeunesse)
1460/S350-4 (85)		85	86	T	12	Société Culturelle Régionale Népissiquit Inc. - (Programmation 1985-86)
1460/S362-2 (85)		85	86	T	12	Société culturelle Kent-Sud (Programmation 85-86)
1460/S385 (85)		85	86	T	12	Société Nationale des Acadiens - PCLO (Correspondance générale)
1460/S385-1 (85)		85	86	T	12	Société Nationale des Acadiens - (Programmation 85-86)
1460/S400-2 (85)		85	86	T	12	Société culturelle des TRacadilles (Programmation 85-86)
1460/S649-1 (85)		85	86	T	12	Société Culturelle Regional Dieppe/Moncton (Animation Culturelle 85-86)
1460/S649-2 (85)		85	86	T	12	Société culturelle Régional Dieppe/Moncton (Coordination - 6e Festival Acadiens des métiers D'Art)
1460/S669-1 (85)		85	86	T	12	Saint-John women in Action (Pornography: A Strategy for social Change)
1460/S681-2 (85)		85	86	T	12	Saint John Society of Indo-Canadians - Appreciation of Indian Classical Music
1460/S684-1 (85)		85	86	T	12	Société Culturelle Sud-Acadie (Programmation 1985-86)
1460/S684-3 (85)		85	86	T	12	Société Culturelle Sud-Acadie (Gala Musical SudAcadie)
1460/S696 (85)		85	86	T	12	Société des Jeux de l'Acadie Inc. (Correspondance générale)
1460/S696-1 (85)		85	86	T	13	Société des Jeux de l'Acadie (Programmation 85-86)
1460/s696-3 (85)		85	86	T	13	Société des Jeux de l'Acadie Inc. (Perspectives Nouvelles: Développement Régional )
1460-190/S998-1 (85)		85	86	T	13	Support to Single Mothers INC./Support aux Mères célibataires INC. (Managing as a



FILE NUMBER	Vol.	From	To	ACTION	BOX	TITLE
1460/S1105-1 (85)		85	86	T	13	Société culturelle Régionale les Chutes (Programmation 85-86)
1460/S1119 (85)		85	86	T	13	Services Juridiques Communautaires
1460/S1119-1 (85)		85	86	T	13	Service Juridique Communautaire (Les femmes Assistées Sociales)
1460/S1120 (85)	1	85	86	T	13	Saint John 1985 Canada Summer Games Society Inc. (THE)
1460/S1120 (85)	2	85	86	T	13	Saint John 1985 Canada Summer Games Society Inc. (THE)
1460/S1120-1 (85)		85	86	T	13	Saint John 1985 Canada Summer Games Society INC. - Multicultural Program. Festival
						By the Sea. - Festival sur Mer.
1460/S1418 (85)		85	86	T	13	Saint John and Lancaster Kiwanis Convention Eastern Canada and Carribean District
						Convention Commitee - Interpretation
1460/S1460-1 (85)		85	86	T	13	Speakeasy Inc.
1460-190/T245 (85)		85	86	T	13	Tête Acadie
1460/T299-1 (85)		85	86	T	13	Tifères Israël Synagogue (Cultural Enrichment)
1460/T404 (85)		85	86	T	13	Théâtre Acadie (Correspondance générale)
1460/T412 (85)		85	86	T	13	Thérapie/Interprétation
1460/T497-1 (85)		85	86	T	13	Troupe V-8 (V-8) AIJ
1460/T498 (85)		85	86	T	13	Tobique Women
1460/T518 (85)		85	86	T	13	Théâtre Nouveau-Brunswick Young Company - Buzzed
1460/T541 (85)		85	86	T	13	Town planning Commission for the Greater Moncton Planning district - PLO
1460/T555 (85)		85	86	T	14	Triathlon Tracadie - Sheila
1460/U8 (85)		85	86	T	14	Union of New Brunswick Indians - Natives (Correspondance générale)
1460/U128-1 (85)		85	86	T	14	Ukrainian Club of Moncton - Danse Instruction ongoing easter egg decorating Workshop

FILE NUMBER	Vol.	From	To	ACTION	BOX	TITLE
1460/W178 (85)		85	86	T	14	Women working with Immigrant Women of New Brunswick
1460/W178 (85)		85	86	T	14	Women working with Immigrant Women of New Brunswick (Survey to identify needs and
						Priorities of Immigrant Women in the Fredericton Area
1460/W342-1 (85)		85	86	T	14	Women of the Miramichi Inc. (Women Center)
1460/W342-2 (85)		85	86	T	14	Women of the Miramichi Inc. - Saint John Women Seminar
1460/W359-1 (85)		85	86	T	14	Weekend jeunesse (Congrès 5e anniversaire de Weekend Jeunesse)
1460/W513-1 (85)		85	86	T	14	Womens legal education and Action fund - L.E.A.F. (New Brunswick Statute Audit)
1460/Y2-1 (85)		85	86	T	14	Young Women's Christian Association of Saint John - Women's Resource Centre
1460/Y2-2 (85)		85	86	T	14	Young Women's Christian Association - (Teenage Girls Conference)
1460/Y2-3 (85)		85	86	T	14	Young Women's Christian Association of Saint John, New Brunswick "Women's festival in
						celebration of International Women's day
1460/y149-1 (85)		85	86	T	14	Youth Association of the New Brunswick -Prince Edward Island chapter (an affiliate
						of Nacoi - Sharing and Exploring Cultural Heritage (Re: Indo - Canadian)
1460/ <sup>265</sup> M2 (85)		85	86	T	14	Moncton Université de (General correspondance)
1460/ <sup>205</sup> M2-19 (85)		85	86	T	14	Moncton Université de - Influence des Réseaux de Communication sur le développement
						bilingue des Acadiens du N.-B. N.E. & I.P.E.
1460/ <sup>205</sup> M2-20 (85)		85	86	T	14	Moncton Université de - Création d'une <del>venue</del> Pédagogique
1460/ <sup>205</sup> M2-21 (85)		85	86	T	14	Moncton Université de - Centre des droits de la Personne -Faculté de droit
1460/ <sup>205</sup> N4 (85)		85	86	T	14	New Brunswick University
1460/ <sup>205</sup> M537 (85)		85	86	T	14	Educational Leadership Dev. Project <i>UNB Micmac Maliseet Institute</i>
1460/ <sup>205</sup> M (85)		85	86	T	14	New Brunswick (University of) - Micmac Maliseet Institute four cultures curriculum

